

Le plurilinguisme en Europe et ses avantages

Dinca Stefan
Clasa a IX- a F

Le plurilinguisme désigne l'usage de plusieurs langues par un individu. Une société plurilingue est composée majoritairement d'individus capables de s'exprimer en plusieurs langues. En Europe, le plurilinguisme est la forme la plus efficace de communication de sorte que la diversité linguistique et culturelle est devenue une composante fondamentale de l'identité européenne. Ses principes ont été énoncés dans diverses déclarations et manifestes, soit au niveau des organisations internationales, soit au niveau de l'Union Européenne.

Les Premières Assises européennes du plurilinguisme ont eu lieu à Paris les 24 et 25 novembre 2005. L'objectif est de réunir des décideurs, des chercheurs et des membres de la société civile pour présenter les questions linguistiques au niveau des institutions européennes et de chacun des Etats membres.

À cette occasion, on a aussi rédigé la *Charte européenne du plurilinguisme*, un texte qui sera traduit dans toutes les langues de l'Union Européenne et qui dépassera le cadre de l'Union par la réaffirmation des droits universels et on a fondé l'Observatoire européen du plurilinguisme, une structure de mutualisation entre tous les partenaires du plurilinguisme.

Mais quels sont les avantages du plurilinguisme ?

Ils sont assurément incontestables. L'Europe est riche de sa diversité géographique mais également culturelle et linguistique. Dans la traduction d'une langue à l'autre, certains concepts ne sont pas équivalents ou ils sont parfois intraduisibles de sorte que la langue de communication (l'anglais ou le français) n'est pas une garantie pour la compréhension et la connaissance d'une autre culture.

De plus, le plurilinguisme est une liberté, celle de connaître plusieurs langues sauf la langue maternelle et, en même temps, de travailler et de penser dans sa propre langue avec des interlocuteurs venus de tous les pays de l'Union Européenne. Les gens auront ainsi le sentiment de la citoyenneté européenne, tout en voyant que leur propre langue est comprise et parlée aussi par les autres citoyens de l'Europe.

Ce phénomène aura aussi ses avantages dans le domaine socio-économique. Il est favorable au développement du commerce entre tous les pays de l'Europe qui sauront faire des échanges profitables et chaque travailleur pourra ainsi travailler dans la langue du pays d'où il vient.

Dans ce nouveau contexte, la mission de l'école sera celle d'assurer une éducation plurilingue et de développer les compétences nécessaires pour apprendre de nouvelles langues tout au long de la vie. Une seule langue étrangère ne suffira pas pour vivre dans une Europe plurilingue !

Profesor coordonator : Ciocanea Nicoleta Mariana

